

## Heimweh nach dem Kurfürstendamm

### Hildegard Knef

Ich hab so Heimweh nach dem  
Kurfürstendamm,  
Ich hab so Sehnsucht nach meinem Berlin!  
Und seh ich auch in Frankfurt, München,  
Hamburg oder Wien  
die Leute sich bemühen, Berlin bleibt doch  
Berlin.

Ich hab so Heimweh nach dem  
Kurfürstendamm,  
Berliner Tempo, Betrieb und Tamtam!  
Hätt ich auch wo 'ne Wohnung, und wär sie  
noch so neu,  
Ich bleib Berlin, meiner alten Liebe treu!

Alles was gut war, das kommt mal zurück,  
wenn darüber auch Zeit vergeht.  
Aus Glück wurde Pech und aus Pech wird  
Glück,  
solange die Welt sich dreht!  
Unser Brandenburger Tor  
hat schon viel gesehen,  
und mit Schnauze und Humor  
da wird's schon weitergehn.

Ich hab so Heimweh nach dem  
Kurfürstendamm,  
hab so Sehnsucht nach meinem Berlin!

Ich hab so Heimweh nach dem  
Kurfürstendamm,  
hab so Sehnsucht nach meinem Berlin!  
Und seh ich auch in Frankfurt, München,  
Hamburg oder Wien  
die Leute sich bemühen, Berlin bleibt doch  
Berlin.

Ich hab so Heimweh nach dem  
Kurfürstendamm,  
Berliner Tempo, Betrieb und Tamtam!  
Hätt ich auch wo 'ne Wohnung, und wär sie  
noch so neu,  
Ich bleib Berlin, meiner alten Liebe treu!  
Ich bleib Berlin, meiner alten Liebe treu!

## Nostalgia por la Kurfürstendamm

### Español

¡Tengo tanta nostalgia por la  
Kurfürstendamm,  
Añoro tanto mi Berlín!  
Y aunque veo también en Frankfurt,  
Munich, Hamburgo o Viena a la gente  
esforzándose tanto, Berlín siempre será  
Berlín.

Tengo tanta nostalgia de la Kurfürstendam,  
de la animación, la movida y el tan-tan de  
Berlín.  
Si tuviese una vivienda y aún estuviese  
nueva me quedaría en Berlín, mi antiguo y  
fiel amor.

Todo lo que era bueno, vuelve.  
con el paso del tiempo.

A la felicidad le sigue la desgracia y a la  
desgracia la felicidad  
mientras el mundo gira alrededor.  
Nuestra puerta de Brandenburgo ha visto  
mucho y así continuará  
con chanzas y humor.

¡Tengo tanta nostalgia de la  
Kurfürstendam, tengo tanta añoranza de  
mi Berlín!

¡Tengo tanta nostalgia de la  
Kurfürstendam, tengo tanta añoranza de  
mi Berlín!  
Y aunque veo también en Frankfurt,  
Munich, Hamburgo o Viena a la gente tan  
esforzada, Berlín siempre será Berlín.

Tengo tanta nostalgia de la Kurfürstendam,  
de la animación, la movida y el tan-tan de  
Berlín.  
Si tuviese una vivienda que aún estuviese  
bien me quedaría en Berlín, mi antiguo y  
fiel amor.  
me quedaría en Berlín, mi antiguo y fiel  
amor.

